

АНГЛИЙСКИЕ УСЕЧЕНИЯ, ОСЛОЖНЕННЫЕ СУФФИКСАЦИЕЙ

Современное состояние языка предъявляет высокие требования к номинации, язык, в свою очередь, строго ограничен в наборе средств словообразования. Так, академик В. В. Виноградов отмечал, «ни один язык не был бы в состоянии выражать каждую конкретную идею самостоятельным словом или корневым элементом. Конкретность опыта беспредельна, ресурсы же самого богатого языка строго ограничены» [Виноградов; 15]. Данное высказывание полностью отражает состояние английского языка на нынешнем этапе его развития. И объясняет факт того, что наряду с основными способами словообразования – аффиксацией, словосложением и конверсией – сокращение является одним из ведущих способов пополнения словарного состава английского языка.

Следует отметить, что сокращение имеет определенные преимущества перед другими способами, так как с его помощью образуются новые корневые слова, способные к дальнейшему словообразованию.

Анализируя сокращения, необходимо четко разграничивать ряд понятий и терминов. Необходимо подчеркнуть, что единой классификации сокращений в языкознании не существует. Тем не менее, общепринятым является разделение всех сокращений на графические и лексические, которые, в свою очередь, подразделяются на несколько типов. Наиболее интересным типом сокращения для изучения на настоящем этапе развития английского языка является усечение.

В английском языке существуют несколько структурных разновидностей усечений. Продуктивность различных видов усечений различна. Такие лингвисты как В.И. Заботкина (1989), А.Н. Елдышев (1985), Е.А. Дюжикова (1997) отмечают, что наиболее продуктивным видом усечения является усечение конца слова, например:

- para* (< *parachutist*) «парашютист»;
- demo* (< *demonstration*) «демонстрация протеста, показ»;
- edit* (< *editorial*) «редакционная статья»;
- limo* (< *limousine*) «лимузин».

Сокращенные единицы, образуемые при финальном усечении, наиболее распространены потому, что начальная часть слова совпадает, как правило, с частью корневой морфемы исходного слова, и ее сохранение позволяет обеспечить связь между исходной, мотивирующей единицей и сокращением [Харитончик; 190].

Менее многочисленны усечения, у которых сокращается начало слова и сохраняется конечная часть, например:

scope < *telescope* – «телескоп»;

tence < *pretence* – разг. «притворство, обман»;

tenna < *antenna* – «антенна»;

coon < *raccoon* – «енот».

Еще реже, чем усечения начала или конца слова, встречаются усечения середины слова, например:

moy < *money* – разг. «деньги»;

miny < *ministry* – разг. «министерство»;

t'ment < *tournament* – «турнир, спортивное соревнование»;

ladp < *ladyship* – брит. «звание/титул «леди».

К четвертому виду усечений относятся краевые усечения, у которых усечению одновременно подвергаются начало и конец слова и остается середина слова. Этот вид усечений не продуктивен. Например:

frig < *refrigerator* – «холодильник»;

ten(ny) < *detention* – школ. «оставление в школе после уроков»;

lecky < *electric train* – брит. диал. «электричка»;

flu < *influenza* – разг. «грипп»;

tec < *detective* – «детектив, сыщик».

И.В. Арнольд отмечает, что при подобном сокращении слова остается ударный слог полного слова [Арнольд; 87].

Усечения могут претерпевать орфографические и фонографические изменения. Чаще всего подобные изменения происходят с усечениями конца слова, например: *Prot, Prod* < *Protestant*; *agro* < *aggressiveness, aggression*; *mike* < *microphone*; а также усечениями начала и конца слова: *mersh* < *commercial*. Н.А. Соловьева называет подобные случаи деформацией орфографического облика усечений (*biz* < *business, pash* < *passion*) [Соловьева; 134].

В некоторых случаях процесс усечения может сопровождаться суффиксацией. Примечательно, что в данном случае изучение усечения уже не ограничивается рамками компрессионного словообразования, а позволяет рассматривать усечение как «полноправное» слово, способное на дальнейшее словообразование.

Чаще всего суффиксацией сопровождаются усечения конца слова, т.е. апокопа. В редких случаях суффикс может присоединяться к краевым усечениям, в которых сокращается и начало слова, и его конец (*lecky* < *electric train*). Суффикс присоединяется к месту усечения. Н.Н. Алексеева отмечает, что чаще всего сокращается вторая часть исходного слова и оставшаяся после сокращения первая часть служит основой для образования суффиксального

производного слова [Алексеева; 98]. В некоторых случаях процесс усечения сопровождается суффиксацией и редупликацией.

Суффиксальные сокращенные единицы в большинстве случаев являются существительными, реже прилагательными.

К усечениям могут добавляться следующие суффиксы:

-o *Afro* < *African*; *convo* < *conversation*;

-er *meller* < *melodrama*;

-y/-ey/-ie *loony* < *lunatic*; *lecky* < *electric train*; *bachy* < *bachelor*; *bevvy* < *beverage*; *footie* < *football*.

Одним из наиболее продуктивных суффиксов, присоединяемых к сокращенному слову, является суффикс -y/-ie. Примеры усечений с этим суффиксом многочисленны:

veggie < *vegetarian* «вегетарианец»;

preppie (< *preparatory*) амер. «учащийся или выпускник подготовительной школы»;

debbu или *debbie* (< *debutante*) «подходящий для светских девушек; характерный для девушек, только что начавших выезжать в свет.

Н.Н. Алексеева выделяет семантические классы основ, с которыми сочетается суффикс -y:

1) существительные, обозначающие лицо:

а) профессиональная деятельность этого слова:

cabby < *cab-driver* + y;

cocky < *cockatoo* + y;

б) национальность: *Hunky* < *Hungarian* + y;

в) семейный статус: *hubby* < *husband* + y.

2) Существительные, обозначающие животных: *porcky* < *porcupine* + y.

3) Существительные, обозначающие одежду: *pinny* < *pinafore* + y.

4) Существительные, обозначающие географические названия: *Polly* < *Appolinaris* + y.

5) Существительные, обозначающие предметы быта: *telly* < *television* + y.

Синонимичный суффиксу у суффикс -ie присоединяется к основам существительных, обозначающих:

1) партийную принадлежность лица: *commie* < *communist* + ie;

2) национальность: *Ossie* < *Australian* + ie;

3) названия животных: *budgie* < *budgerigar* + ie;

4) одежду: *nightie* < *night-dress* + ie [Алексеева; 97].

Исследователи называют разные причины суффиксации усечений. Большинство лингвистов отмечают, что добавление уменьшительно-ласкательного суффикса -y (-ie), как правило, придает слову уменьшительный или фамильярный оттенок и обычно вводит его в жаргонный слой лексики.

По мнению Е.А. Дюжиковой, суффикс *-у*, придает усечениям форму слова [Дюжикова; 137]. Кроме этого, оформленные суффиксом *-у*, эти слоговые сокращения имеют эмоциональную окраску и могут быть использованы как уменьшительно-ласкательные названия предметов и лиц. Н.А. Соловьева считает, что использование усечения с уменьшительно-ласкательным суффиксом *-у/ie* является одним из способов манифестации положительной эмоциональности [Соловьева; 23]. По мнению И.Ю. Рахмановой, усечения, осложненные суффиксацией и таким образом оформленные как обычные слова, легче входят в речь носителей языка. Суффиксация является способом адаптации усечений к нормам языковой системы [Рахманова; 111].

Суффикс абстрактных имен существительных *ism*, обозначающий учения, направления в науке, литературе, искусстве, фармации, действие или его результат, качество, присоединяется к основам, образованным в результате процесса сокращения, например:

Momma → *mom* → *momism*.

Обладающий агентивным значением суффикс *ist* присоединяется к существительным, образованным в результате усечения:

Violoncello → *cello* → *celloist*

Суффикс *ette*, присоединяясь к основе существительного, образованного сокращением, обозначает лицо женского рода:

Professional → *pro* → *proette*

Примерами для модели $V + S \rightarrow N$ являются такие существительные, как *scrier*. Данная лексическая единица была образована посредством усечения глагола *descry* и прибавлением агентивного суффикса *er* к усечению *scry*.

To descry → *to scry* → *a scrier*

Примерами действия модели $Adj + S \rightarrow N$ является существительное *comfyness*, образованное в результате усечения прилагательного *comfortable* и прибавления суффикса *ness* к усечению *comf*.

Приведенные выше примеры свидетельствуют о том, что усечения выступают в качестве производящей основы при образовании отаббревиатурных существительных.

Помимо образования аффиксальных существительных, усечения могут также участвовать в появлении аффиксальных прилагательных.

Аффиксальные прилагательные, полученные в результате присоединения аффикса к усеченным словам, образуются по транспонирующей модели

$N+S \rightarrow Adj$.

Так, следующие суффиксы участвуют в образовании производных слов по модели $N+S \rightarrow Adj$:

Суффикс *al* образует прилагательные со значением «относящийся к тому, что выражено основой», например:

Neuroglia → *glia* → *glial*

Суффикс *-y* присоединяется к основам существительных и образует прилагательные со значением «имеющий некоторое количество или с примесью того, что выражает словообразующая основа»:

Pepper → *pep* → *pepy*

Суффикс *ish* в сочетании с основами существительных, обозначающих одушевленные предметы, выражает значение «принадлежащий, присущий или относящийся к тому, на что указывает словообразующая основа», например:

Caddish → *cad* → *caddie*

Суффикс *less* присоединяется к основе существительного и выражает значение «не имеющий или лишенный того, что обозначается словообразующей основой»:

Pippin → *pip* → *pipless*

Также, нами была выделена отдельная группа усечений – усечения имен собственных. Нередко образование краткого варианта имени сопровождается прибавлением уменьшительно-ласкательного суффикса *-y/-ie*: *Andy* < *Andrew*, *Archie* < *Archibald*.

Из приведенных выше примеров можно заключить, что усечения служат производящими основами для образования отаббревиатурных прилагательных. Преобладающее число производящих основ составляют существительные, незначительное количество составляют прилагательные и глаголы. При образовании производных отаббревиатурных существительных используются агентивные суффиксы.

Данные положения позволяют сделать вывод, что с одной стороны, суффиксы придают усечению разговорную окраску, с другой стороны, благодаря суффиксу усечения приближаются по своей структуре к обычным словам, что позволяет сформировать более полное представление о данном типе словообразования и его месте в системе современного английского языка.

Алексеева Н. Н. Типология сокращенных лексических единиц в современном английском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М.: 1984.

Английские неологизмы / отв. ред. Ю.А. Жлуктенко. Киев: Наук. думка, 1983.

Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка = *The English Word*. М.: 1986.

Виноградов В. В. Словообразование и его отношение к грамматике и лексикологии // Вопросы теории и истории языка. М.: 1962.

Дюжилова Е. А. Аббревиация сравнительно со словосложением: Структура английского языка: дис. ... д-ра филол. наук / Е.А. Дюжилова. М.: 1997.

Рахманова И. Ю. Типология вариантов английских усечений. / И.Ю. Рахманова // Структурно-семантические, когнитивные, прагматические и другие аспекты исследования единиц разных уровней. Актуальные проблемы лингводидактики: Материалы региональной межвузовской научно-практической конференции «Образование, иностранный язык, культура». Бирск: 2003.

Соловьева Н. А. Усечения в современной англоязычной прессе: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пятигор. гос. лингвист. ун-т. Пятигорск: 2009.

Харитончик З. А. Лексикология английского языка. Минск: 1992.